

# LE SERATE DELLA LEONESSA



## SABATO 2 APRILE

Compagnia "Fil de Fer"  
di Villanuova sul Clisi (BS)  
"Robe de l'oter mond"  
di E. Fregoni/E. Bussei

*Commedia in dialetto bresciano*



## SABATO 9 APRILE

Compagnia "La Nogara"  
di Cogollo di Tregnago (VR)  
"Amor e baticor"  
di Loredana Cont

*Commedia in dialetto veneto*



## SABATO 16 APRILE

Compagnia "Isolabella"  
di Villongo Sant'Alessandro (BG)  
"Chè faméa...!!!"  
di Franco Brescianini

*Commedia in dialetto bergamasco*



## SABATO 23 APRILE

Compagnia "La Caravella"  
di San Polo (BS)  
"Villa Artemisia"  
di Velise Bonfante

*Commedia in dialetto bresciano*



## SABATO 30 APRILE

Compagnia "Instabile"  
di Medole (MN)  
"Sul bù a ciciarà"  
di Agostino Cirani

*Commedia in dialetto mantovano*

## SABATO 7 MAGGIO

Compagnia "La Piccola Ribalta"  
di Coccaglio (BS)  
"Gh'è gnàc i gnòc!"  
di Maria Grazia Tosini

*Commedia in dialetto bresciano*

## SABATO 14 MAGGIO

Compagnia "I Dialettanti"  
di Vetralla (VT)  
"Su e giù...!!!"  
di Arnaldo Perugi

*Commedia in dialetto romano*

## DOMENICA 22 MAGGIO

Compagnia "C.T.D. Le Maschere"  
di Desenzano D/G (BS)  
"Dù matrimoni e 'n funeral"  
di Oreste De Santis

*Commedia in dialetto bresciano*

## SABATO 28 MAGGIO

Compagnia "Gli Squinternati"  
di San Giovanni Valdarno (AR)  
"Di pagare... e... un se ne parla"  
di Dino Vergai

*Commedia in dialetto toscano*

## DOMENICA 5 GIUGNO

Compagnia "I Catanaij"  
di Senago (MI)  
"I scalman della sciora Giulia"  
di Rino Silveri

*Commedia in dialetto milanese*



## VENERDI 10 GIUGNO

La Notte della **LEONESSA D'ORO**

Inizio spettacoli: ore 20:30 - per tutte le serate, ingresso 5,00 euro - bambini fino a 12 anni, ingresso gratuito

Con il patrocinio della Provincia di Brescia  
Regione Lombardia  
Mosaico  
Città di Travagliato  
PROVINCIA DI BRESCIA  
Il Presidente

FESTIVAL NAZIONALE DELLA COMMEDIA DIALETTALE  
**LEONESSA D'ORO**  
XII° EDIZIONE 2016  
Dedicato a Francesco Dotti (attore)  
Testimonial Pietro Arrigoni (regista)  
Progetto e direzione artistica di Maria Teresa Scalvini  
Presenta Fabio Alan Del Bono (presentatore televisivo)  
**TEATRO**  
**PIETRO MICHELETTI**  
VIA VITTORIO EMANUELE II  
TRAVAGLIATO  
dal 2 Aprile 2016  
al 10 Giugno 2016  
inizio spettacoli  
ore 20:30  
INGRESSO € 5,00  
Bambini fino a 12 anni INGRESSO GRATUITO  
Progettazione grafica: Festa Mattia





Città di Travagliato

*Anche quest'anno ritorna a Travagliato la Leonessa d'Oro. Una rassegna teatrale oramai storica e che molti ci invidiano.*

*Una rassegna che tiene viva nella nostra comunità l'arte e le tradizioni: la capacità di trasmettere sensazioni ed emozioni esprimendosi in dialetto è una qualità che non tutti possono avere, e solo chi racchiude in sé l'amore per il teatro e la padronanza della lingua dei nostri padri è in grado di farlo.*

*Il teatro dialettale è solitamente allegro e goliardico, ma trasmette i valori e i principi fortemente radicati nella solida cultura contadina, e che purtroppo oggi faticiamo a vedere nella società moderna.*

*E' con grande piacere e trepidazione quindi che attendiamo l'inizio della rassegna, augurando un grosso in bocca al lupo a tutte le compagnie partecipanti, e ringraziando l'instancabile organizzatrice, e anima stessa della manifestazione, Maria Teresa Scalvini, che ogni anno esprime la propria passione per il teatro, e per Travagliato, dedicandosi in modo così tenace a questo soddisfacente impegno.*

Il Sindaco  
Renato Pasinetti



Assessorato alla cultura

“LEONESSA D'ORO”

UN VALORE AGGINTO PER TRAVAGLIATO

*E' per me un grande onore scrivere questo saluto per la dodicesima edizione della “Leonessa d'Oro”, il festival nazionale del teatro dialettale che ci apprestiamo a patrocinare con il meritato interesse e orgoglio, una manifestazione che da diversi anni porta in alto il nome di Travagliato in tutta Italia.*

*Grazie alla Leonessa d'Oro riscopriamo tradizioni, usi, costumi e abitudini ma, in modo particolare riassaporiamo il sapere e le radici che hanno creato l'Italia e che ancora oggi ci caratterizzano.*

*Stiamo vivendo un momento molto particolare, ogni giorno per circostanze ed eventi diversi, a volte assurdi e inconcepibili, rischiamo di trascurare o peggio ancora cancellare tutte quelle cose e abitudini che da sempre ci rappresentano, quelle abitudini sulle quali abbiamo fondato la nostra cultura, i nostri valori, ovvero, le nostre TRADIZIONI!*

*Ringrazio di cuore la Sig.ra Mariateresa Scalvini, instancabile anima e corpo di questa straordinaria rassegna teatrale, per la tenacia, entusiasmo e soprattutto grande professionalità che ogni anno conferma nell'organizzare questa manifestazione sul territorio di Travagliato, regalandoci 10 divertentissime giornate ai nostri cittadini e non solo, 10 appuntamenti per non dimenticare da dove veniamo e quali sono le nostre radici.*

Con Stima

Assessore alla Cultura  
Simona Tironi

FRANCESCO DOTTI



*Nato ad Erbusco nel 1954, Francesco Dotti si avvicina in età adulta al teatro. Di giorno assorbito dalla propria attività di direttore d'azienda nel settore tessile, nei ritagli di tempo serali recita nella compagnia teatrale dialettale che ha contribuito a fondare a metà degli anni '80: la Compagnia S. Domenico Savio di Erbusco. Sin dall'inizio Francesco riversa in questa nuova passione tutto l'entusiasmo caratteristico del suo modo di agire, facendosi anche promotore di una rete di relazioni tra compagnie dialettali della provincia. Questa iniziativa ha favorito l'incontro con Maria Teresa Scalvini e con Fabio Del Bono, che ha determinato la partecipazione della Compagnia alla prima edizione della rassegna Leonessa d'Oro nel 2001, vinta proprio dalla compagine Erbuschese. Dal punto di vista artistico questo riconoscimento rappresenta per Francesco il punto più alto ed il motivo di maggiore soddisfazione. Negli anni a venire gli impegni lavorativi lo tengono lontano dall'Italia e, inevitabilmente, dalla compagnia teatrale tanto amata e che nel frattempo ha assunto il nome di La Pieve. Nel 2010 una malattia fulminante lo sottrae all'affetto dei suoi cari. Ad oggi la compagnia teatrale La Pieve di Erbusco, continua a riscuotere consensi divertendosi e facendo divertire il sempre numeroso pubblico.*

PIETRO ARRIGONI



*Pietro Arrigoni da 30 anni opera professionalmente nel teatro; ha studiato presso il The Mime Centre di Londra e al Laboratorio Palcoscenici d'Europa di Venezia. E' stato docente di Teatro e movimento presso la Scuola Regionale del Teatro Prova di Bergamo. Ha diretto e fondato la Scuola dell'Attore del Teatro Sociale di Montichiari, la Scuola d'arte scenica di Travagliato. Direttore e fondatore della Accademia di Arte teatrale di Verolanuova. Cura la regia di oltre 100 produzioni teatrali con Compagnie professionali e amatoriali, ricevendo importanti riconoscimenti e premi. Coordina e conduce laboratori in Italia e all'estero: Estonia laboratorio con gli studenti dell'Università di Tallin al festival “Balto Scandal” di Rakvere a Tampere in Finlandia. Ha collaborato nei principali festival internazionali di teatro con il Silence Teatro di Lovere (BG): Summer Festival International di Cardiff, Archangellisk Festival- Russia, Linburg – NL, Miedzynarodow Festival T. Ulicznych- Cracovia PL, Festival di Volterra, ecc. Ideatore e direttore artistico di “NATALE NELLE PIEVI”, festival musicale “ I CERCHI DEL LEGNO” e del festival di idee creative “ OCCHIO DI BUE”. Coniugando la sua lunga esperienza nelle arti visive con quelle delle avanguardie teatrali ha creato una propria metodologia in cui la cura del gesto espressivo, favoriscono la sintesi della comunicazione e della creatività. Dal 2016 conduce corsi di “Public speaking”, corsi per compagnie amatoriali e professionali, laboratori di regia, lavoro sull'attore e uso della voce in scena.*

[www.pietroarrigoni.com](http://www.pietroarrigoni.com)



VENERDI 10 GIUGNO

La Notte della **LEONESSA D'ORO**

Alla commedia prima classificata: Leonessa d'oro  
Alla commedia seconda classificata: Targa  
Alla commedia terza classificata: Targa  
Alla migliore bresciana: Leonessa d'argento

Alla migliore regia: Targa  
Alla migliore attrice: Targa  
Al migliore attore: Targa  
Alla migliore scenografia: Targa  
Al miglior testo: Targa  
Ai migliori costumi: Targa  
Alla migliore macchietta: Targa